

safety valves on connections for drainage, &c. municipality; and to provide also for the inspection of such safety valves by the municipality.

Who vote for certain purposes.

2. The proprietors of immoveables who are called upon to pay the cost of the work shall alone have the right to vote upon the approval or disapproval of one or more by-laws which may be passed, either for the purpose of determining the manner in which such works shall be done or of authorizing the borrowing of a sum of money intended for the execution of such works, subject to section seventh of chapter second of title first of book second of the Municipal Code.

Coming into force.

3. This act shall come into force on the day of its sanction.

## CHAP. 56

An Act to incorporate the village of St. Joseph de Bordeaux and to change its name to that of the village of Bordeaux

[Assented to 9th March, 1906]

Preamble.

WHEREAS the corporation of the village of St. Joseph de Bordeaux has, by its petition, represented that, in consequence of certain improvements, the sale of a large number of lots as building lots, the construction within the near future of a number of residences in the said municipality, owing to the construction of water-works and the introduction of electric light into the said municipality, the provisions of the Municipal Code no longer meet the requirements of the inhabitants of the said village of St. Joseph de Bordeaux, and it has prayed that the general principles of the Cities and Towns' Act, 1903, be applied to the said municipality, and also for certain powers not granted by the said act;

Whereas it is expedient to grant the prayer of the said petition;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Repeal of proclamation of March 21st, 1898.

1. The proclamation of the 21st of March, 1898, (*Quebec Official Gazette*, 1898, page 750), erecting into a distinct municipality and incorporating the village of St. Joseph de Bordeaux is repealed.

Name of village.

2. The municipality of the village of St. Joseph de Bordeaux

shall, from and after the coming into force of this act, bear the name of the: "Village of Bordeaux."

**3.** The municipality of the village of Bordeaux shall be bounded as follows: on the north, by the Rivière des Prairies; on the northeast, by the municipality of the village of Ahuntsic; on the southeast and southwest, by the parish of St. Laurent.

Boundaries  
of village.

**4.** The inhabitants and ratepayers of the said municipality shall constitute a corporation under the name of: "the corporation of the village of Bordeaux," which shall not be deemed to constitute a new corporation; but it shall retain and continue to exercise all the rights powers and privileges which the corporation of the village of St. Joseph de Bordeaux possessed and exercised until the coming into force of this act, in the same manner as if such corporation had continued to exist under its original name, and it shall remain subject to the same obligations.

Inhabitants  
erected into  
village mun-  
cipality. Name of cor-  
poration of  
village.

Present pow-  
ers, &c.

**5.** All *procès-verbaux*, assessment rolls, title deeds, accounts, dues, by-laws, orders, lists, rolls, plans, resolutions, ordinances, provisions or municipal acts whatever, passed by or consented to by the council of the former municipality of the village of St. Joseph de Bordeaux, are declared valid and shall continue to have full force and effect until repealed, amended, set aside or accomplished by the council of the village of Bordeaux or unless they be expressly inconsistent with this act.

Existing *pro-  
cès-verbaux*,  
&c.

**6.** All bonds, notes, obligations, covenants, undertakings and warranties whatsoever, lawfully subscribed, issued, done and contracted by the council of the said village until the coming into force of this act, shall continue to have their lawful effect.

Existing  
bonds, &c.

**7.** The mayor and councillors of the former municipality of the village of St. Joseph de Bordeaux, in office when the present act comes into force, shall remain in office, as mayor and councillors of the municipality, until the election of their successors.

Present  
mayor and  
councillors.

**8.** The provisions of the Cities and Towns' Act, 1903, shall apply *mutatis mutandis* to the corporation and to the municipality of the village of Bordeaux, except such as are specially excluded in this act.

Law to gov-  
ern village.

**9.** Articles 45 to 66, both inclusively, and 106 to 301, also both inclusively, of the Cities and Towns' Act, 1903, shall not apply to the corporation of the village of Bordeaux.

3 Ed. VII, c.  
38, arts. 45  
to 66, and  
106 to 301,  
not to apply.

Certain articles of Municipal Code to apply.

**10.** Articles 93 to 99, both inclusively, and 101 to 125, both inclusively, 201 to 213, both inclusively, 276 to 285, both inclusively, and 291 to 364, also both inclusively, of the Municipal Code, respecting the municipal council, the persons liable to serve in municipal offices or exempt therefrom, and elections, shall apply to the municipality of the village of Bordeaux.

Power by by-law to render applicable articles excluded by section 9.

**11.** Nevertheless, it shall be lawful for the municipal council of the said village, at any time after the coming into force of this act, to adopt one or more by-laws decreeing the application to the corporation of the village of Bordeaux of articles 45 to 66, inclusively, and 106 to 301, both inclusively, of the Cities and Towns' Act, 1903, respecting the council, appointments to municipal offices, the list of electors and the elections. Until the adoption of such by-law the corporation of the village of Bordeaux shall be governed by the provisions of the Municipal Code in this respect.

Composition of council, &c., in event of bylaw declaring of 3 Ed. VII, c. 38, to apply;

**12.** In the event of the council adopting a by-law under the foregoing article declaring that the provisions of the Cities and Towns' Act, 1903, respecting the election of the mayor and councillors shall apply to the municipality of the village of Bordeaux, the council shall consist of a mayor and six aldermen, and the first election under the provisions of the Cities and Towns' Act, 1903, shall take place in the following manner:

Nomination of candidates;

*a.* The nomination of candidates shall take place on the fifteenth of September following the date at which such by-law shall have been adopted. If such day be a non-juridical day, it shall take place on the first juridical day following such date;

Polling:

*b.* If a poll be necessary the voting and election shall take place on the first juridical day of October after the nomination of the candidates;

Returning-officer;

*c.* The secretary-treasurer of the municipality shall act as returning-officer. In the event of his being unable to act the council may appoint a substitute;

Law to apply;

*d.* As regards the other formalities respecting the nomination of candidates, the right to vote and the voting, the provisions of the Cities and Towns' Act, 1903, shall apply;

First meeting of council;

*e.* The first general sitting of the council shall take place at the place where the sittings of the council are usually held in the municipality, on the Wednesday following the election return, and, if the mayor is to be elected by the council, it shall be presided over by one of the aldermen elected until the mayor has been appointed and sworn in;

Expiration of term of office of mayor, &c;

*f.* The mayor and councillors in office when the aforesaid by-law is adopted, shall remain in office until the first general election following the adoption of such by-law.

**13.** The following clause is added to article 402 of the 3 Ed. VII, c. Cities and Towns' Act, 1903, for the village of Bordeaux: 38, art. 402, amended for village.

Nevertheless, whenever a house or building is at a distance of more than one hundred feet from the line of the street, the municipality cannot compel the proprietor to effect the connection between the water main and his house or building and it cannot exact the water tax. Nevertheless, the proprietors or occupants of such houses or buildings shall remain liable for the special tax mentioned in article 396 of the Cities and Towns' Act, 1903. Proviso, for houses beyond certain distance from street.

**14.** In the event of the imposition of special taxes for improvements, the council may, by by-law or resolution, if it deem expedient, provide for the construction, out of the general funds of the municipality, of the portion of such improvement situate in or upon the portion of any street, lane, alley, square or public place intersected by any other street, lane, alley, square or public place or which would otherwise fall upon property exempt from taxation. Construction of certain works by council.

**15.** The following paragraphs are added after paragraph 32 of article 386 of the Cities and Towns' Act, 1903, for the village of Bordeaux: Paragraphs added after id., art. 386, § 32.

"33. Establish the line of buildings on lots abutting upon any street, road, avenue, highway, alley, park or lane within the limits of the municipality, between which lines and such street, road, avenue, highway, alley, park or lane, no building or part of building or dependency shall be established or built; and change the name of any street, road, avenue, highway, alley, park or lane within the limits of the municipality. Establishment of line of streets for buildings.

"34. When a proprietor transfers, gratuitously, to the town a lot destined for a street across his property, the remainder of the property facing upon the new street may, by resolution of the council, be exempted wholly or in part from the assessments necessitated by the opening of such street, provided that the portion so exempted does not exceed one hundred and fifty feet in depth." Exemption from taxes for opening streets in certain cases.

**16.** If an avenue or road not belonging to the municipality, but opened to the public and used as such and upon which building lots have been sold, requires repairs, the council may, upon a petition of one or more of the purchasers of such lots, compel the proprietor or proprietors of the said road or avenue to effect such repairs, and, if they be not effected within the delay prescribed by the council, the latter may have the repairs made at the cost of the said proprietor or proprietors, and recover the costs thereof from the latter, unless such proprietor or proprietors give the said road or avenue to the municipality. Reparing of private avenues and roads.

Power to  
borrow  
money for  
certain pur-  
poses.

**17.** Notwithstanding any law to the contrary, it shall be lawful for the corporation of the village of Bordeaux to borrow, by resolution of the council, the sum required for the payment of the balance of the cost of the water-works and of the filtering and sewerage systems; but such sum shall not exceed ten thousand dollars.

Coming into  
force.

**18.** This act shall come into force on the day of its sanction.

## CHAP. 57

An Act to detach from the municipalities of St. Léon de Standon and St. Malachie, certain lots of the township of Buckland and to erect them into a separate municipality under the name of the "Municipality of the Parish of St. Nazaire de Dorchester."

*[Assented to 9th March, 1906]*

Preamble.

**W**HEREAS, by their petition, the following persons: J. C. Auger, priest; Louis Tanguay, Pierre Lachance, Nazaire Jolin, Charles Tremblay, Charles Dupont, Abraham Pelchat, Jean Labrecque, and Joseph Aubé, ratepayers, residing in the township of Buckland, have represented:

That it is expedient to detach, from the municipalities of the parishes of St. Léon de Standon and St. Malachie, in the county of Dorchester, the following lots of the township of Buckland: second range, from 29 to the half of 39, inclusively; 3rd, 4th, 5th and 6th ranges, from 29 to 40, inclusively, as well as the subdivisions of all said lots of the official cadastral plan and book of reference of the said parish;

That it is expedient that the said lots so detached be united to constitute a new and separate municipality under the name of the: "municipality of the parish of St. Nazaire;"

That there is already a mission with a Catholic church and a resident priest, known under the name of St. Nazaire, comprising the extent of territory formed by the lots above designated, and it is thus in the interest of all the ratepayers that a civil and separate organization be granted such territory included in the said mission;

Whereas it is expedient to grant such prayer;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Certain ter-  
ritory erect-

**1.** All that part of the municipality of the parish of St. Léon de Standon, being lots Nos. 35, 36, 37, 38 and half of 39, divided